

臺北市萬華區西園國民小學114學年度五級第一學期 新住民語文課程計畫

設計者：鄭明蓁

一、課程類別：新住民語文：越南語(教育部版第九冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(20)週，共(20)節

三、課程內涵：

總綱 核心 素養	A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達。 B2 科技資訊與媒體素養 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解。	學習 領域 核心 素養	新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學習 重點	學習內容	學習表現	
	1-III-1 主動運用各類媒材認識新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。 2a-III-1 能聽辨新住民所使用的日常生活用語。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。 3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。 3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生	Ab-III-1 社區生活中的常用詞彙。 Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語詞。 Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。 Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-III-1 新住民原生國的地理位置、氣候。 Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。 Bd-III-2 新住民原生國的氣候與我國的異同。	

	的新住民進行溝通。	
	3-III-3 欣賞新住民文化的特色。	
<p>【融入議題/跨領域學習】 資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 戶 E1 善用五官感知環境，分別培養眼、耳、鼻、舌、觸覺及心靈的感受能力。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p>		
<p>【教學設備、教具/資源】 課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長條句子卡(越南語)、歌詞海報、小槌子、骰子、字母表、數位教材</p>		

四、養導向學習目標

課別	學 習 目 標
第一課 美麗的 S 形	1. 透過本課《美麗的 S 形》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南在「地理位置」上所呈現的形狀及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「bản đồ 地圖、đây là 這是、lên mạng 上網、cong 彎、gọi điện 打電話、hai nghìn 二千、ki-lô-mét 公里、báo 告知、thăm 探望」和用基本句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達與「地理位置」相關的詞彙、短語和相關基本語句。
第二課 那裡很冷	1. 透過本課《那裡很冷》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南因「氣候差異」，在衣服穿著上兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「nhớ 記得、thời tiết 天氣、lạnh 冷、áo khoác 外套、chuẩn bị 準備、Hà Nội 河內、áo len 毛衣、mùa đông 冬天、Thành phố Hồ Chí Minh 胡志明市」等詞彙，和用本課句型及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達與「氣候差異」相關的詞彙、短語和相關基本語句。
第三課 去市場	1. 透過本課《去市場》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「與社區陌生人互動、時間」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「nước mắm 魚露、bao lâu 多久、tiệm tạp hóa 雜貨店、cửa hàng 店、ở đâu 在哪裡、ở 在、phía sau 後面、công an 警察、phút 分鐘、khoảng 大約」等詞彙和基本句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達「與社區陌生人互動和時間」相關的詞彙、短語和相關基本語句。
第四課 問路	1. 透過本課《問路》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「與陌生人互動、方向」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目

	標。
	2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「xin hỏi 請問、xe buýt 公車、không có gì 不客氣、ngã tư 十字路口、bưu điện 郵局、hoặc 或者、thẳng 直、như thế nào 怎麼、rẽ phải 右轉」等詞彙和句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達「與陌生人互動和方向」相關的詞彙、短語和相關基本語句。

五、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習內容	學習表現			
第 1 至 4 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-2 3-III-3	Ab-III-1 Ac-III-1 Bc-III-1 Bd-III-2	<p>第一課 美麗的S形</p> <p>【文本教學】</p> <p>活動一越南地理位置的文化教學</p> <p>1. 觀看課本情境圖，比較分析並發表越南與本國地理環境異同之處。</p> <p>2. 利用資訊教學設備及軟體，觀看越南地圖並討論。</p> <p>活動二找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動三課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。</p> <p>活動四延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】</p> <p>活動一詞彙形音義</p>	<p>資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p>	<p>運用資訊課或現場蒐集資料，了解越南地理位置和我國的差異。</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習內容	學習表現			
			<p>從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二詞彙遊戲</p> <p>活動三數位教材空中學。</p> <p>活動四拼讀學習:尾音 am, ap, an, at, ang, ac, anh, ach 的拼音和拼讀練習。</p> <p>【語文活動1】</p> <p>活動一寫一寫念一念 詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二聽詞彙連一連 聽辨越南文詞彙，選出適合的越語詞彙。</p> <p>活動三換一換讀一讀 練習「Đây là bản đồ……」「……cách đây…… ki-lô-mét.」的句型，依()中的詞彙分類後填入，完成後再讀一讀。</p> <p>【語文活動2】</p> <p>活動一排出正確句子 用詞彙卡進行重組句子教學。</p> <p>活動二組句子，讀一讀 分組討論，重組句子，並到黑板書寫答案，再讀一讀。</p> <p>活動三演一演說一說</p>		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習內容	學習表現			
			引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。		
第 5 至 8 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-2 3-III-3	Ab-III-1 Ac-III-1 Bc-III-1 Bd-III-2	<p>第二課 那裡很冷</p> <p>【文本教學】</p> <p>活動一越南氣候的文化教學</p> <p>1. 引導學生認識越南地形、緯度，了解越南北部與南部氣候的差異。</p> <p>2. 瞭解因氣候差異所需準備的衣著。</p> <p>活動二找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字 並 複 習 。</p> <p>活動三課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。</p> <p>活動四延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】</p> <p>活動一詞彙形音義</p> <p>從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二詞彙遊戲</p> <p>活動三數位教材空中學。</p> <p>活動四拼讀學習</p>	國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 戶 E1 善用五官感知環境，分別培養眼、耳、鼻、舌、觸覺及心靈的感受能力。	設計「回外婆家」的任務情境，分為越南北部、中部、南部三種，讓學生分辨人們的穿著，會因地理位置改變氣候，也改變了服飾。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習內容	學習表現			
			<p>尾音 ăm, ăp, ăn, ăt, ăng, ăc,的拼音和拼讀練習。</p> <p>【語文活動1】</p> <p>活動一寫一寫 念一念 詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二聽詞彙 連一連 聽辨越南文詞彙，選出適合的越語詞彙。</p> <p>活動三比一比 填一填 指導學生看圖，依圖示特徵，選出正確答案。</p> <p>【語文活動2】</p> <p>活動一替換詞彙 練習「……sẽ cùng……đi……chơi。」 「Con nhớ mang theo……và……。」的句型，依()中的詞彙分類後填入，完成後再讀一讀。</p> <p>活動二演一演 說一說 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。</p>		
第 9 至 10 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-2	Ab-III-1 Ac-III-1 Bc-III-1 Bd-III-2	<p>複習一</p> <p>【選一選 讀一讀】</p> <p>活動一選一選 讀一讀</p>		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習內容	學習表現			
	3-III-3		<p>依題意說明，找出與中文意思相同的詞彙，再念一念。</p> <p>活動二填詞彙 讀一讀</p> <p>依句子之意填上缺漏的詞彙，再把句子讀一讀。</p> <p>【短文欣賞】</p> <p>活動一找一找學過的詞彙</p> <p>活動二認識短文</p> <p>先聽老師念短文和文中意思，再跟著老師念。</p> <p>活動三分享</p> <p>(1)說出越南地理環境的特色。</p> <p>(2)舉例，說明父母對你的恩情。</p> <p>活動四跨文化走讀</p> <p>1. 認識河內和胡志明市的氣候。</p> <p>2. 採購伴手禮(衣服)並說明原因。</p>		
第 11 至 14 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1	Ab-III-1 Ac-III-1 Ba-III-1 Bb-III-1 Bd-III-1	<p>第三課 去市場</p> <p>【文本教學】</p> <p>活動一越南與社區人士互動和時間的文化教學</p>	<p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關</p>	<p>1. 設計「去市場」的跨領域活動-國語、數學、社會、生活、綜合等，並</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習內容	學習表現			
	3-III-2 3-III-3		<p>學生能分辨越南與我國在時間和社區人士互動上的異同。</p> <p>活動二 找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動三 課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。</p> <p>活動四 延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】</p> <p>活動一 詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二 詞彙遊戲</p> <p>活動三 數位教材空中學。</p> <p>活動四 拼讀學習 尾音 âm、ât、âp、âng、ân、âc,的拼音和拼讀練習。</p> <p>【語文活動1】</p> <p>活動一 寫一寫 念一念 詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二 聽詞彙 連一連 聽辨越南文詞彙，選出適合的越語詞彙。</p> <p>活動三 看圖填詞彙 指導學生看圖，依圖示</p>	<p>係。 品 E2 自尊尊 人與自愛愛 人。</p>	<p>結合校本課程：認識社區，包括市場。讓學生先了解本國市場，進行走路去或搭車去、騎摩托車去等方式，估算時間。</p> <p>2. 介紹國外的市場：如水上市場、藝術市集等，讓學生做跨文化的理解、比較和實踐。</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習內容	學習表現			
			<p>特徵，寫出正確答案。</p> <p>【語文活動2】</p> <p>活動一看圖填詞彙 指導學生看圖，依圖示特徵，寫出正確答案，再把句子說一說。</p> <p>活動二演一演 說一說 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。</p>		
第 15 至 18 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-2 3-III-3	Ac-III-1 Ba-III-1 Bb-III-1 Bd-III-1	<p>第四課 問路</p> <p>【文本教學】</p> <p>活動一越南與陌生人互動和方向的文化教學 學生能分辨越南與我國在方向和與陌生人互動上的異同。</p> <p>活動二找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字 並 複 習 。</p> <p>活動三課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。</p> <p>活動四延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】</p> <p>活動一詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p>	<p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p>	<p>教師說明我國和越南因人文環境的不同而有指示方向的手勢差異。</p> <p>2. 設計「搭捷運」的跨領域活動-國語、社會、生活、綜合等。讓學生先了解捷運距離家裡多遠、如何走，要直走右轉左轉等。</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習內容	學習表現			
			<p>活動二詞彙遊戲</p> <p>活動三數位教材空中學。</p> <p>活動四拼讀學習</p> <p>尾音 ăm, ăp, ăn, ăt, ăng, ăc,的拼音和拼讀練習。</p> <p>【語文活動1】</p> <p>活動一寫一寫 念一念</p> <p>詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二聽詞彙 連一連</p> <p>聽辨越南文詞彙，選出適合的越語詞彙。</p> <p>活動三填詞彙 讀一讀</p> <p>1. 老師做例句示範教學，並說明要替換的是「地點」。</p> <p>練習 Xin hỏiở đâu? 的句型。</p> <p>2. 指導學生寫出正確答案，並讀一讀。</p> <p>【語文活動2】</p> <p>活動一一加一加</p> <p>1. 指導學生觀察前後語句的差異，了解句子變長了。</p> <p>2. 把句子拆散，再讓學生重組句子。</p> <p>活動二演一演 說一說</p> <p>引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。</p>		
第 19 至	1-III-1 1-III-2 2a-III-1	Ac-III-1 Ba-III-1 Bb-III-1	複習二		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習內容	學習表現			
20 週	2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-2 3-III-3	Bd-III-1	<p>【選一選 讀一讀】</p> <p>活動一選一選 讀一讀 依題意說明，找出與中文意思相同的詞彙，再念一念。</p> <p>活動二填詞彙 讀一讀 依句子之意填上缺漏的詞彙，再把句子讀一讀。</p> <p>【語文活動與兒歌】</p> <p>活動一替換詞彙 讀一讀</p>		
			<p>學生依框框中的詞彙，歸納出分類項。 練習 (Anh)(đi thẳng)đến(ngã tư)rời(rẽ phải)là đến. 的句型。</p> <p>活動二找一找學過的詞彙 先聽老師念短文和文中意思，再跟著老師念。</p> <p>活動三兒歌教唱 歌謠教唱- Bà còng đi chợ 駝背阿嬤去市場</p> <p>活動四分享 兒歌歌詞中印象最深刻的一句話，並說一說理由。</p>		

Em biết hát
我會唱

Bà còng đi chợ
駝背阿嬤去市場

Bà còng đi chợ trời mưa.
下雨天駝背阿嬤去市場

Cái tôm cái tép đi đưa bà còng.
大蝦小蝦送阿嬤出門

Đưa bà đến quãng đường cong.
送阿嬤走彎曲的路

Đưa bà về tận ngõ trong nhà bà.
送阿嬤回到家裡

Tiền bà trong túi rơi ra.
阿嬤的錢從口袋裡掉出來

作者：Phạm Tuyên 范萱
詞：Ca dao cổ



臺北市萬華區西園國民小學113學年度五年級第二學期新住民 語文課程計畫

設計者：鄭明蓁

一、課程類別：新住民語文：越南語(教育部版第十冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(20)週，共(20)節

三、課程內涵：

<p>總綱核心素養</p>	<p>A2系統思考與解決問題。 B2科技資訊與媒體素養。 B3藝術涵養與美感素養。 C2人際關係與團隊合作。 C3多元文化與國際理解。</p>	<p>學習領域核心素養</p>	<p>新-E-A2認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B2使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。 新-E-B3樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。 新-E-C2樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。</p>
<p>學習重點</p>	<p>學習表現</p> <p>1-III-1主動運用各類媒材認識新住民語言與文化。 1-III-2在生活情境中嘗試使用新住民語文。 2a-III-1能聽辨新住民語言所使用的日常生活用語。 2a-III-2能聽辨使用新住民語言所描述的個人狀況與感受。 2b-III-1能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2b-III-2能使用新住民語言描述的個人的狀況與感受。 2c-III-1能辨識日常生活中的新住民語言標示。 2d-III-1能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。 3-III-1能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。 3-III-2能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。 3-III-3欣賞新住民文化的特色。</p>		<p>學習內容</p> <p>Ab-III-1社區生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-III-1社區生活中的新住民語言常用語言。 Ba-III-1與陌生人互動時的言與規範。 Bd-III-1新住民原生國的陌生人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。</p>
<p>【融入議題/跨領域學習】 品E2自尊尊人與自愛愛人。 多E5願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 多E6瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p>			

資E9利用資訊科技分享學習資源與心得。
 資E10了解資訊科技於日常生活之重要性。
 國E1了解我國與世界其他國家的文化特質。
 家E9家庭日常消費。

【教學設備、教具/資源】

課本、詞彙卡、詞彙表、詞彙圖卡、情境圖、圖卡、句子長牌卡、教學光碟、骰子、數位教材、越南及臺灣的貨幣、越南水果、越南過年的節慶食物

四、素養導向學習目標

課別	學習目標
第一課 拜訪鄰居	1. 透過本課《拜訪鄰居》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「互動禮儀」的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「biếu/tặng 送、dưa hấu 西瓜、bánh dứa 鳳梨酥、chôm chôm 紅毛丹、nhãn 龍眼、hàng xóm 鄰居、mới về 剛回來、thăm 拜訪、Đài Loan 臺灣」和用基本句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達與「互動禮儀」相關的詞彙、短語和基本語句。
第二課 去超市	1. 透過本課《去超市》文本閱讀與討論，培養探究臺幣與越南盾的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「siêu thị 超市、nói chuyện 說話、nói nhỏ 小聲、bánh quy 餅乾、đồng tiền 錢幣、đồng盾、không lịch sự 不禮貌、đắt/mắc 貴、không giống nhau 不一樣、giá trị đồng tiền 幣值」等詞彙和用基本句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達與「認識錢幣」相關的詞彙、短語和基本語句。
第三課 結婚	1. 透過本課《結婚》文本閱讀與討論，培養探究越南迎親習俗與臺灣的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「chúc mừng 恭喜、quả cau 檳榔、chúc 祝福、đám cưới 結婚、lá trầu 茛葉、hạnh phúc 幸福、sinh lễ 聘禮、chú rể 新郎、cô dâu 新娘」等詞彙和用基本句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達與「結婚禮俗」相關的詞彙、短語和基本語句。
第四課 過新年	1. 透過本課《過新年》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「節慶食物」的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「năm mới 新年、thức ăn 食物、sự may mắn 好運、nhiều 好多、bánh chưng 方粽、bánh tét 圓柱粽、mứt 蜜餞、thường 常、sự ngọt ngào 甜蜜、tượng trưng 表示」等詞彙和句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達「節慶食物」的相關詞彙、短語和相關的基本語句。

五、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習表現	學習內容			
第	1-III-1	Ab-III-1	第一課拜訪鄰居		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習表現	學習內容			
1 4 週	1-III-2 2a-III-1 2a-III-2 2b-III-1 2b-III-2 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-3	Ac-III-1 Ba-III-1 Bd-III-1	<p>【文本教學】</p> <p>活動一拜訪親友的文化教學：</p> <p>1. 引導學生了解情境圖的文化訊息是在越南拜訪親友。 2. 認識越南和我國拜訪親友時應注意的禮節，了解越南與我國在拜訪親友間兩者的差異。</p> <p>活動二找一找學過的字：</p> <p>圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動三課文聽與說：</p> <p>示範課文美讀，再帶領學生朗讀。</p> <p>活動四延伸學習：</p> <p>依據課程內涵，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】</p> <p>活動一詞彙形音義：</p> <p>從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二詞彙遊戲。</p> <p>活動三數位教材空中學。</p> <p>活動四拼讀學習：</p> <p>尾音 ôc、ôm、ôn、ôp、ôt、ông、ôm、on、op、ot 的拼音和拼讀練習。</p> <p>【語文活動1】</p> <p>活動一寫一寫念一念：詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二聽詞彙連一連：聽辨越南文詞彙，學生把相對應的越文和中文，連成一條線。</p> <p>活動三加一加：</p> <p>1. 教師展示詞彙卡 chôm-chôm-紅毛丹和 ănychôm-chôm-吃紅毛丹，再逐漸一個一個增加詞彙，並指導</p>	<p>品E2自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>多E5願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。</p>	<p>設計「拜訪鄰居」的任務情境，讓學生透過實際禮儀的實施，了解越南拜訪親友的禮儀和我國的差異。</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習表現	學習內容			
			<p>學生比較前後句子的差異，了解句型結構和語序，最後打散句子，再讓學生重新排一排。</p> <p>2. 句子重整後，再請學生讀一讀。</p> <p>【語文活動2】 活動一看圖連一連，說一說： 1. 認識越南市場和台灣市場可以買到水果的異同。 2. 教師領讀題目，學生填上答案後練習完整句子。</p> <p>活動二演一演說一說： 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。</p>		
第5—8週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2a-III-2 2b-III-1 2b-III-2 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-2 3-III-3	Ab-III-1 Ac-III-1 BC-III-1 Bd-III-2	<p>第二課去超市 【文本教學】 活動一拜訪親友的文化教學： 1. 認識越南的錢幣。 2. 了解越南和我國錢幣構造、畫面及幣值差異，進一步瞭解兩國間幣值的轉換。</p> <p>活動二找一找學過的詞彙： 學生圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動三課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動四延伸學習：依據課文內涵：認識錢幣，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】 活動一詞彙形音義： 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 活動二詞彙遊戲。 活動三數位教材空中學。</p>	<p>資 E10 了解資訊科技於日常生活之重要性。</p> <p>家 E9 家庭日常消費。</p>	<p>1. 設計「購物」的任務情境，藉由實際購買物品的花費，了解幣值和物價。</p> <p>2. 在越南購物的花費和在我國購相同物品的花費實際換算，讓學生有跨文化的理解、比較和實踐。</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習表現	學習內容			
			<p>活動四拼讀學習： 尾音 ec、em、en、ep、et、eng 的拼音和拼讀練習。</p> <p>【語文活動1】 活動一寫一寫 念一念： 1. 詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二聽詞彙 連一連： 2. 聽辨越南文詞彙，學生把相對應的越文和中文，連成一條線。 3. 活動三完成句子，並讀讀看： 4. 認讀框框內四個詞彙，再將越南語語詞彙填入。</p> <p>活動四組句子，讀一讀： 依照老師念的，依序填入英文代號，組成一個完整的句子後再讀一讀。</p> <p>【語文活動2】 活動一看讀寫句子，再讀一讀： 1. 教師領讀各詞彙，學生依照老師念的，依序填入數字。 2. 教師領讀，學生跟讀，兩兩互讀後再個別讀。</p> <p>活動二連一連說一說： 1. 引導學生進行小組討論「phở、bánhquy 及 bítchì」臺幣的價格大約是多少，並從最便宜排到最貴的。 2. 小組以越幣兌換臺幣換算及分享並公布答案。</p> <p>活動三演一演說一說： 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。</p>		
第 9-10 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1	Ab-III-1 Ac-III-1 Ba-III-1	複習一		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習表現	學習內容			
	2a-III-2 2b-III-1 2b-III-2 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-2 3-III-3	BC-III-1 Bd-III-2 Bd-III-1	<p>【選一選 讀一讀】</p> <p>活動一選一選 讀一讀： 依題意說明，找出與中文意思相同的詞彙，再念一念。</p> <p>活動二填詞彙 完成短文：</p> <p>依照句子的中文說明填上正確的詞彙，完成句子後把正確的句子讀一讀。</p> <p>【短文欣賞】</p> <p>活動一文化教室：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 引導學生思考本節的情境，並說明越南送禮的禮儀。 2. 分享並比較分析越南與臺灣情境不同之處。 3. 討論同學生日送什麼禮物最合適？ <p>活動二找一找學過的詞彙：</p> <p>活動三我會讀： 先聽老師念短文和文中意思，再跟著老師念。</p> <p>活動四分享：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 說出去超市的經驗。 2. 舉出一個例子，分享送禮的經驗。 <p>活動五跨文化走讀：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 到越南要拜訪親友，要準備的禮物為何？ 2. 說明原因。 		
第	1-III-1	Ab-III-1	第三課結婚		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習表現	學習內容			
11 14 週	1-III-2 2a-III-1 2a-III-2 2b-III-1 2b-III-2 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-3	Ac-III-1 Bd-III-1	<p>【文本教學】</p> <p>活動一越南傳統婚禮的文化教學：</p> <p>1. 學生能了解越南的傳統婚禮。</p> <p>2. 分辨和我國在婚禮習俗上的差異。</p> <p>活動二找一找學過的字 學生圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動三課文聽與說 示範課文美讀，再帶領學生朗讀。</p> <p>活動四延伸學習： 依據課文內涵：傳統婚禮，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】</p> <p>活動一詞彙形音義： 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二詞彙遊戲。</p> <p>活動三數位教材空中學。</p> <p>活動四拼讀學習： 尾音 êm、ên、êp、êt、êch、ênh、im、in、ip、it、ich、inh 的拼音和拼讀練習。</p> <p>【語文活動1】</p> <p>活動一寫一寫 念一念： 詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二聽詞彙 連一連： 聽辨越南文詞彙，學生把相對應的越文和中文，連成一條線。</p> <p>活動三完成句子，並讀讀看： 認讀框框內五個詞彙，再將越南語語詞彙填入。</p> <p>活動四加一加：</p>	<p>國E1了解我國與世界其他國家的文化特質。</p> <p>多E6瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p>	<p>1. 設計「婚禮」的活動讓學生了解婚禮的儀式、婚禮進行時的物品意義。</p> <p>2. 介紹國內外慶祝婚禮的習俗：如服飾、儀式、準備物品等，讓學生做跨文化的理解、比較和實踐。</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習表現	學習內容			
			<p>1. 展示詞彙卡cuo' i 結婚和 anhcuo' ivø 哥哥結婚，再逐漸一個一個增加詞彙。</p> <p>2. 學生能比較前後句子的差異，了解句型結構和語序</p> <p>3. 打散句子讓學生再重新排一排。</p> <p>4. 句子重整後請學生讀一讀。</p> <p>【語文活動2】 活動一演一演說一說： 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。</p> <p>活動二跨文化走讀</p> <p>1. 了解越南婚禮會出現的物品。</p> <p>2. 學生抽圖片卡並說明是否會在越南婚禮出現。</p>		
第 15 18 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2a-III-2 2b-III-1 2b-III-2 2c-III-1 2d-III-1 3-III-3	Ab-III-1 Ac-III-1	<p>第四課過新年 【文本教學】 活動一越南新年的文化教學： 1. 學生能了解越南過年節慶的食物。 2. 分辨和我國在過年食、衣、住、行、育、樂上的異同。</p> <p>活動二找一找學過的字 學生圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動三課文聽與說 示範課文美讀，再帶領學生朗讀。</p> <p>活動四延伸學習： 依據課文內涵：傳統婚禮，做加深加廣的補充。</p>	<p>資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p>	<p>1. 教師說明我國和越南因人文環境的不同而有不同的過年節慶食物及其意涵。</p> <p>2. 設計「過年節慶活動」，讓學生先了解過年節慶的來源、慶祝方式和代表食物等。</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習表現	學習內容			
			<p>【詞彙教學】</p> <p>活動一詞彙形音義： 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二詞彙遊戲。</p> <p>活動三數位教材空中學。</p> <p>活動四拼讀學習： 尾音 uc、um、un、up、ut、ung、urc、urt、urng 的拼音和拼讀練習。</p> <p>【語文活動1】</p> <p>活動一寫一寫 念一念： 詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二聽詞彙 連一連： 聽辨越南文詞彙，學生把相對應的越文和中文，連成一條線。</p> <p>活動三加一加：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師展示詞彙卡 vuivẻ 快樂和 Nămmỏ'ivuiẻ! 新年快樂，再逐漸一個一個增加詞彙。 2. 學生比較前後句子的差異，了解句型結構和語序。 3. 打散句子，再讓學生重新排一排。 <p>【語文活動2】</p> <p>活動一組成短文，讀一讀：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 把四個句子貼在黑板上。 2. 學生上台重新排列組成一個完整的短文。 3. 把正確順序的句子讀一讀。 <p>活動二演一演說一說：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 引導學生依情境說出正確的課文句子。 2. 分組演練，角色互換再練習。 <p>活動三跨文化走讀</p>		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 /校本課程結合
	學習表現	學習內容			
			1. 了解越南過新年傳統食物吃粽子代表意義。 2. 了解臺灣過新年傳統食物年夜飯代表意義。 3. 分享過新年的經驗，並比較本國和越南的異同。		